

THOMSON

Wireless headphones

Casque sans fil

Funkkopfhörer



Operating Instruction
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung

 Használati útmutató

Figure 1/ Illustration 1/ Bild 1:

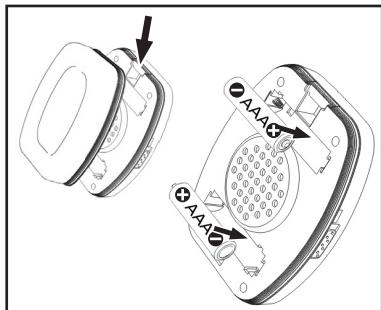


Figure 2/ Illustration 2/ Bild 2:

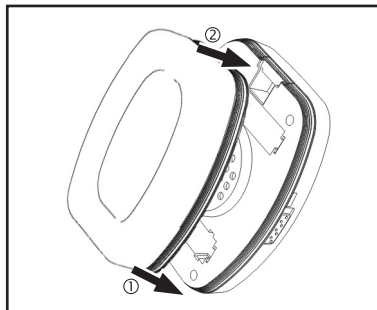


Figure 3/ Illustration 3/ Bild 3:

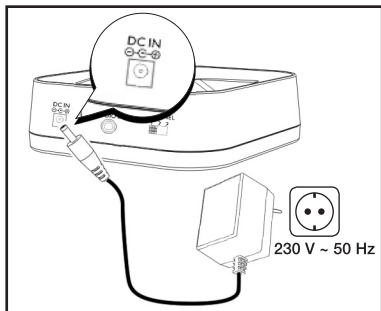


Figure 4/ Illustration 4/ Bild 4:

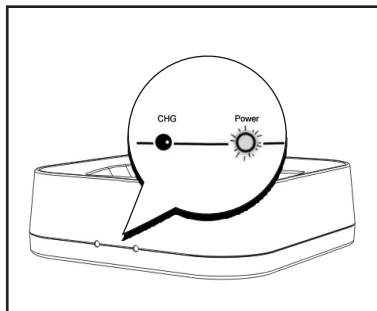


Figure 5/ Illustration 5/ Bild 5:

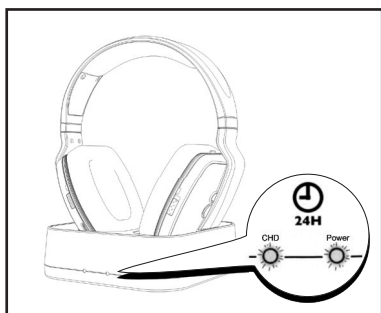


Figure 6/ Illustration 6/ Bild 6:

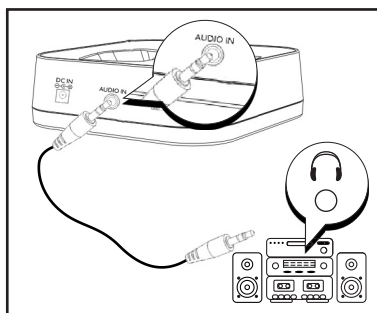


Figure 7/ Illustration 7/ Bild 7:

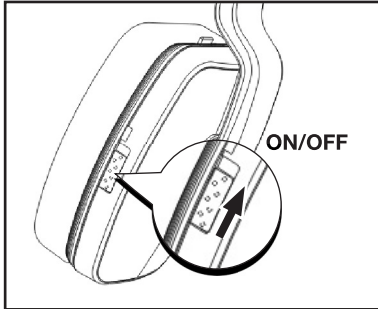


Figure 8/ Illustration 8/ Bild 8:

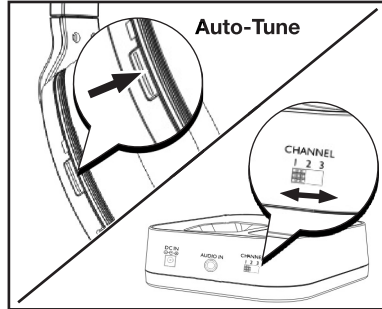


Figure 9/ Illustration 9/ Bild 9:

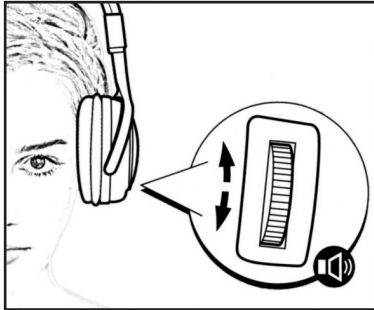


Figure 10/ Illustration 10/ Bild 10:



1. kép:

A fejhallgató jobboldali hallgatójában (R) lévő feltölthető elemek rekeszét nyissa ki és helyezzen bele 2 barab AAA típusú újratölthető elemet (mellékelve), betartva a polaritást (+ és -).

2. kép:

Zárja le a feltölthető elemek rekeszét.

3. kép:

Csatlakoztassa a AC/DC-hálózati tápegység egyenáramú DC-kimeneti dugaszát a töltőegységhez a DC-bemenetre és csatlakoztassa a tápegység hálózati dugaszát egy 230 V/50 Hz-es fali konnektorhoz.

4. kép:

A „Signal/Power” jelű piros LED bekapcsol, ha a töltőre egy bekapcsolt állapotú hangforrás van csatlakoztatva.

5. kép:

Tegye a fejhallgatót a töltőegységre és vegye figyelembe, hogy a fejhallgatón és a töltőegységen lévő töltőkapcsoknak érintkezniük kell (a fejhallgatónak rá kell pattannia). Ezután ellenőrizze, hogy a zöld színű töltésjelző lámpa világít-e. Első alkalommal hagyja a fejhallgatót 24 órán át tölteni. Az ezt követő utántöltések időtartama kb. 10 óra.

6. kép:

Egy 3,5 mm-es Jack-dugaszos kábellel kösse össze a fejhallgató kimenetet egy audio-bemenettel (pl. egy hangerősítő bemenetével). Ha csatlakozó-átalakítóra van szükség, használja a mellékelt Jack-csatlakozó/RCA-csatlakozó adaptert a csatlakoztatni kívánt audio-kimenet (R) és (L) a sztereó bemenet vagy a tv-készülék között. Kapcsolja be a készüléket és állítsa be a szükséges – kb. egynegyednyi – hangerőt a maximális teljesítményhez képest.

7. kép:

Kapcsolja be a fejhallgatót, és győződjön meg róla, hogy világít a „Signal-/Power” jelű piros LED. Ez jelzi, hogy az újratölthető akkumulátorok feltöltöttek. Állítsa be a hangerő-szabályozó gombot közepes hangerőre.

8. kép:

Állítsa be a vételt a fejhallgatón, ehhez nyomja meg egyszer az „Auto-Tune” gombot. Ha nem elégedett a hangminőséggel, a hátoldalon kapcsoljon át egy másik csatornára és nyomja meg ismét az „Auto-Tune” gombot.

9. kép:

Mielőtt a fejére helyezi a fejhallgatót, csökkentse a hangerőt, majd állítsa be újra, megfelelőképpen.

10. kép:

Használat után kapcsolja ki a fejhallgatót, és tegye a töltőre úgy, hogy az újratölthető akkumulátorok feltölthetők legyenek.



Vigyázat: A megfelelő működés érdekében, ellenőrizze hogy a hangforrás kimeneti hangereje (fejhallgató aljzat) elégséges-e. Állítsa be például a teljes hangerő felére. Egyes készülékek esetében a menü segítségével kell beállítania a fejhallgató hangerejét. Ha a hangerűség túl alacsony, a leadó 2 percnyi használat elteltével kikapcsol. Ez az automatikus működés teljesen szabályos, és az adó frekvenciák felesleges használatának elkerülésére szolgál.

Műszaki jellemzők

Áramfelvétel: Egy 230 V – 50 Hz (AC)

szektor adapter által szolgáltatott 8 V egyenáram

Frekvencia: UHF – 3 csatorna:

863,53 MHz (1), 864,03 MHz (2), 864,53 MHz (3)

Frekvenciatartomány: 20 Hz - 20 kHz

Torzítás: <2%

Csatorna elválasztás:> 25 dB

Jel/zaj viszony: > 50 dB

Hatótávolság: 100 m szabadban, 20-30 m épületben

Csatlakozók: 3,5 mm jack, 2x RCA

Működési idő átlagos hangerőnél: 8 óra

Tartalom:

hálózati tápegység

2x AAA elem/akku

kezelési útmutató

2 RCA - 3,5 mm jack dugaszú kábel

Jack-dugaszos kábel 3,5 mm

Biztonsági tudnivalók

A készülék nem vízálló, óvja a beázástól és a felfröccsenő víztől. Ne tegye a készüléket esőre, páras környezetbe és kerülje el, hogy egyéb folyadékkal kapcsolatba kerüljön; ezzel megelőzheti a káros rövidzárlatok keletkezését és elkerülheti az esetleges sérüléseket. A készülék tápkábelét csak akkor csatlakoztassa a konnektorba, ha használni akarja. Olyan fali konnektort használjon, amely könnyen hozzáférhető. Ne tegye az akkumulátorokat meleg környezetbe, közvetlen napsütésre vagy nyílt láng közelébe. Ha a készülék véletlenül megsérül vagy hibássá válik, ne használja tovább. A hibássá vált készüléket csak szakember javíthatja. Mint minden elektronikus eszközt, gyermek nem használhatja ezt a készüléket sem!

Ⓞ Hereby, Hama GmbH & Co. KG, declares that this 00131959 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. See www.hama.com for declaration of conformity according to R&TTE Directive 99/5/EC guidelines.

Ⓞ Par la présente Hama GmbH & Co. KG déclare que l'appareil 00131959 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE se trouve sur www.hama.com.

Ⓞ Hiermit erklärt Hama GmbH & Co. KG, dass sich das Gerät 00131959 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com

Ⓞ Por medio de la presente Hama GmbH & Co. KG declara que el 00131959 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad según la Directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en www.hama.com, buscando el código mencionado en el recuadro superior "find", y luego dentro de la carpeta "downloads". O bien en la www.hama.es, buscando el mismo código en el aparato de búsqueda rápida.

Ⓞ Con la presente Hama GmbH & Co. KG dichiara che questo 00131959 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito www.hama.com

Ⓞ Hama GmbH & Co. KG declara que este 00131959 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. A declaração de conformidade segundo a directiva R&TTE 99/5/CE pode ser consultada em www.hama.com

Ⓞ Компания Нама GmbH & Co. KG настоящим подтверждает, что изделие 00131959 соответствует основным требованиям, а также положениям нормативов 1999/5/EG. Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на веб-узле www.hama.com

Ⓞ Hierbij verklaart Hama GmbH & Co. KG dat het toestel 00131959 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. De conformiteitsverklaring conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u onder www.hama.com

Ⓞ Niniejszym Hama GmbH & Co. KG oświadcza, że 00131959 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. Deklaracja zgodności według dyrektywy R&TTE 99/5/EG dostępna na stronie internetowej www.hama.com

Ⓞ Alulírott, Hama GmbH & Co. KG nyilatkozom, hogy a 00131959 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak. A megfelelőségi követelmények megegyeznek az R&TTE Irányelvek 99/5/EG ajánlásaival www.hama.com

Ⓜ ME THN ΠΑΡΟΥΣΑ Hama GmbH & Co. KG ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 00131959 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK. Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 99/5/EK περί R&TTE θα τη βρείτε στη διεύθυνση www.hama.com

Ⓒ Hama GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že tento 00131959 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Prohlášení, o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/EG, naleznete na www.hama.com

Ⓚ Hama GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že 00131959 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Prehlásenie o zhode podľa R&TTE smernice 99/5/EG nájdete na www.hama.com

Ⓓ Hama GmbH & Co. KG bu cihazın 00131959 1999/5/EG Direktifi 'nin ilgili talimatlarına ve bu direktif tarafından istenen koşullara uygunluğunu beyan eder. R&TTE Direktifi 99/5/EG'ye göre uygunluk beyanı için www.hama.com adresine bakınız.

Ⓢ Härmed intygar Hama GmbH & Co. KG att denna 00131959 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. Konformitetsförklaring enligt R&TTE riktlinje 99/5/EG finner du på www.hama.com

Ⓕ Hama GmbH & Co. KG vakuuttaa täten että 00131959 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.hama.com

Ⓡ Prin prezenta Hama GmbH & Co. KG declară, că aparatul 00131959 satisface cerințele fundamentale și celelalte dispoziții relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația de conformitate conform directivei 99/5/UE din R&TTE o găsiți la www.hama.com



Thomson is a trademark of Technicolor
or its affiliates used under license to
HAMA GmbH & Co KG

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim



00131959/01.14/V2